

Edizione diplomatico-interpretativa

En Raimons de mirauval si fo
 uns paubres caualliers de
 carcasses. que non auia mas la
 quarta part del castel demirauval.
 (et) en aquel chastel non estauan. lx.
 homen. Mas p(er) lo sieu bel trobar
 ep(er) lo sieu bel dire. ecar el saup
 e damor ede dompnei plus edetotz
 los faitz auinens e de totz los faitz
 plazens que corren entramadors
 (et) amairitz. si fo muot honratz e
 tengutz encar p(er) lo comte detolo
 sa cui el clamaua naudiartz. et
 el lui. el coms li donaua los cauals
 els draps elas armas q(ue) mestier
 ebesoing li auiant. et era seigner
 de lui e de son alberc. e seigner del
 rei peire daragon. edel vesco(n)te
 de beders. eden bertran de saissac.
 edetotz los grans barons daquel
 las encontradas. enon era nuil
 la grans ualens dompna ento
 tas aquelas encontradas que non
 desires enon sapenes qel enten
 des en ella. o qel li uolgues ben p(er)
 domesteguessa. car el las sabia
 plus honrar efar grazir q(ue) nuills
 autrom. p(er)q(ue) neguna non crezia
 esser prezada sil non fos sos amics
 Raimons de miraua. Emaintas do
 nas sentendet enfetz maintas bo
 nas chanssons. enon fo crezut qez
 el agues mais ben deneguna en
 dreit damor. etotas lenganeren.

En Raimons de Miraval si fo uns paubres
 cavalliers de Carcasses, que non avia mas la
 quarta part del castel de Miraval, et en aquel chastel
 non estavan .LX. homen. Mas per lo sieu bel
 trobar e per lo sieu bel dire, e car el saup e d'amor,
 e de dompnei plus, e de totz los faitz avinens e de
 totz los faitz plazens que corren entr'amadors et
 amairitz, si fo mout honratz e tengutz en car per lo
 comte de Tolosa cui el clamava «N'Audiartz», et el
 lui. E-l coms li donava los cavals e-ls draps e las
 armas que mestier e besoing li aviant; et era
 seigner de lui e de son alberc, e seigner del rei
 Peire d'Aragon, e del vescomte de Beders, e d'En
 Bertran de Saissac, e de totz los grans barons
 d'aquellas encontradas. E non era nuilla grans
 valens dompna en totas aquelas encontradas que
 non desires e non s'apenes q'el entendes en ella, o
 q'el li volgues ben per domesteguessa, car el las
 sabia plus honrar e far grazir que nuills autr'om;
 per que neguna non crezia esser prezada si-l non
 fos sos amics Raimons de Mirava. E maintas
 donas s'entendet e-n fetz maintas bonas chanssons.
 E non fo crezut qez el agues mais ben de neguna
 en dreit d'amor: e totas l'enganeren.

- letto 314 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1627>